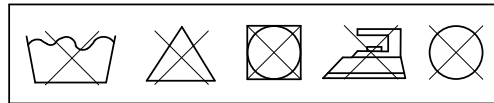
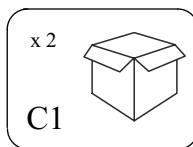
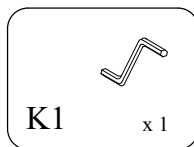
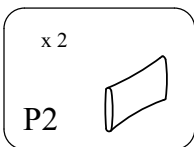
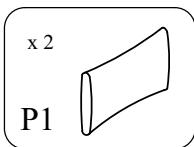
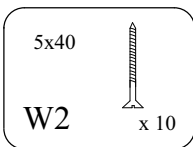
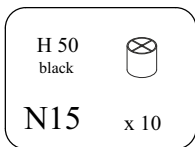
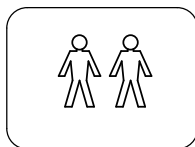


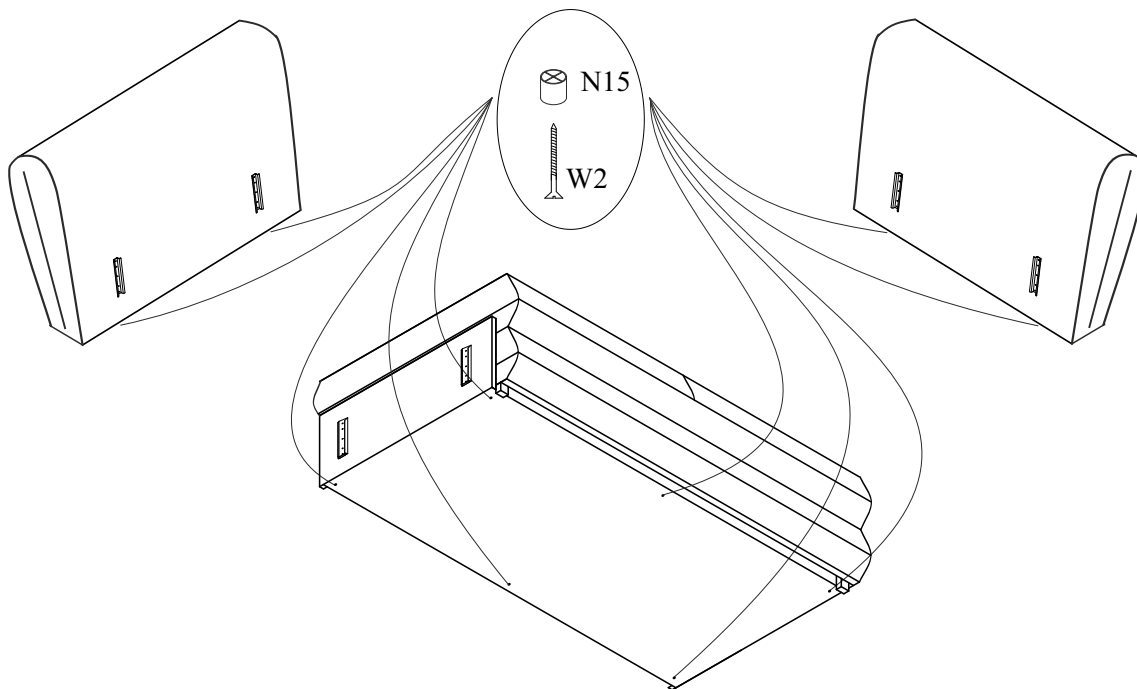
LIRA LUX 3DL



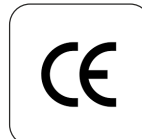
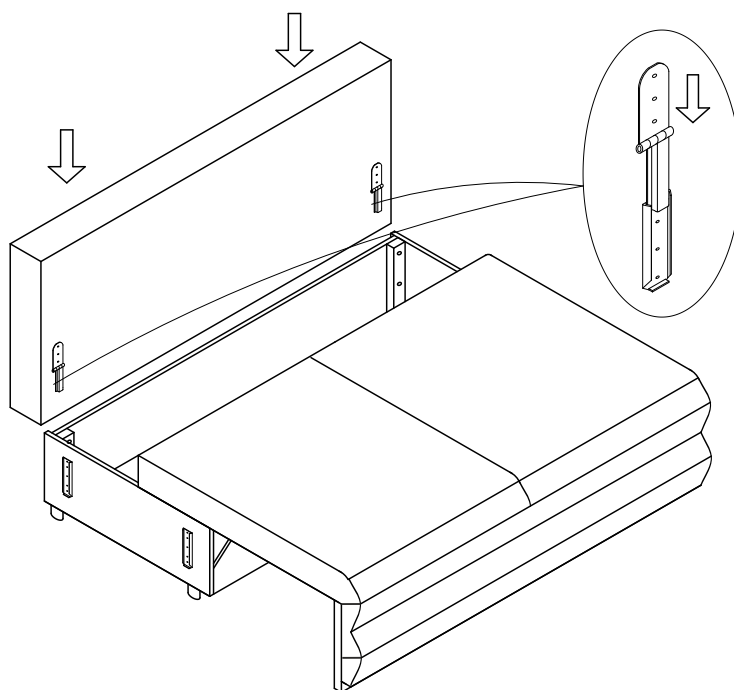
D – Montageanleitung GB – Assembly instructions NL – Randleiding voor de montage PL – Instrukcja montażu TR – Montaj talimatı
 RO – Instrucțiuni de montaj IT – Istruzioni di montaggio FR – Notice de montage SK – Navod na monta CZ – Monta ni navod
 HU – Szerelési utmutató RU – Инструкция по монтажу



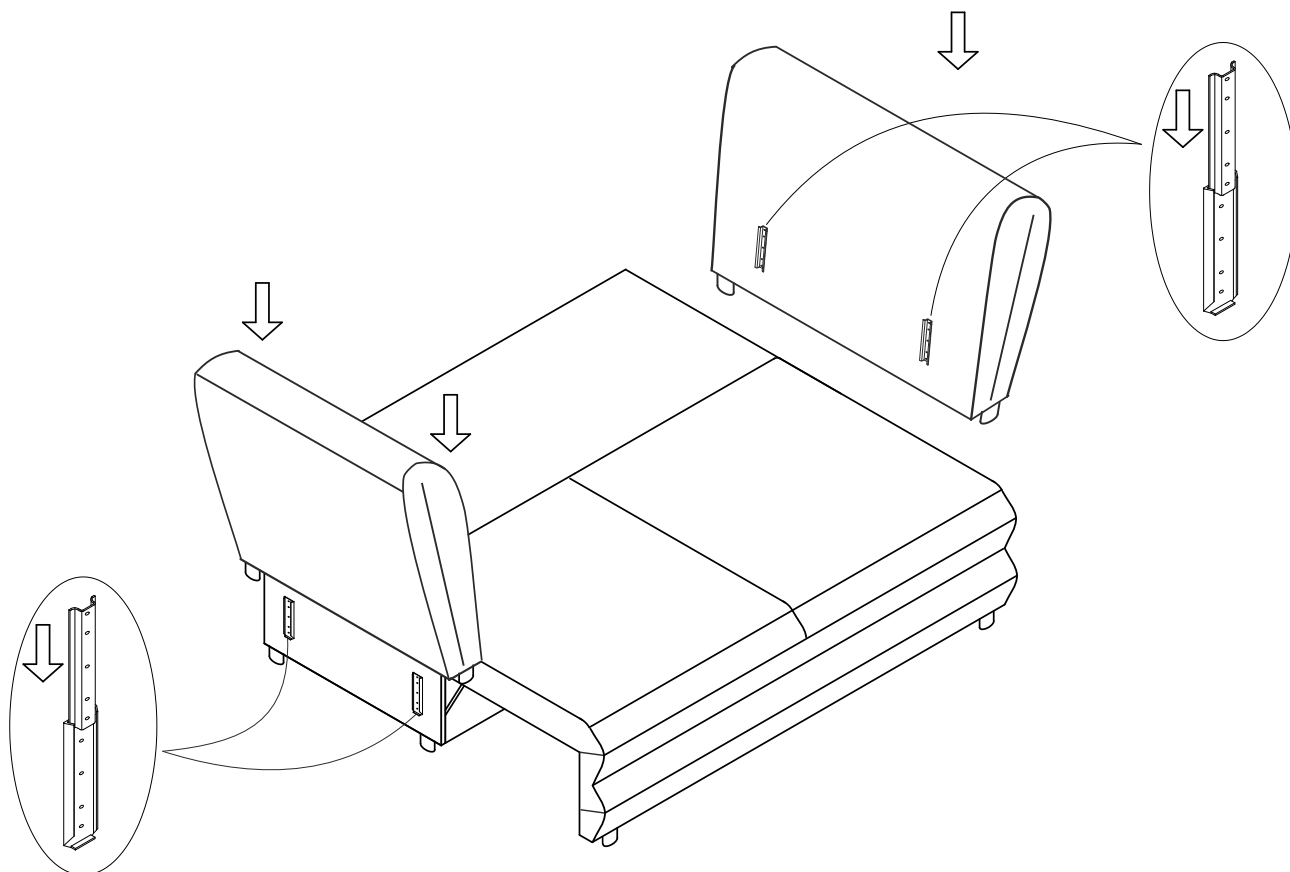
1



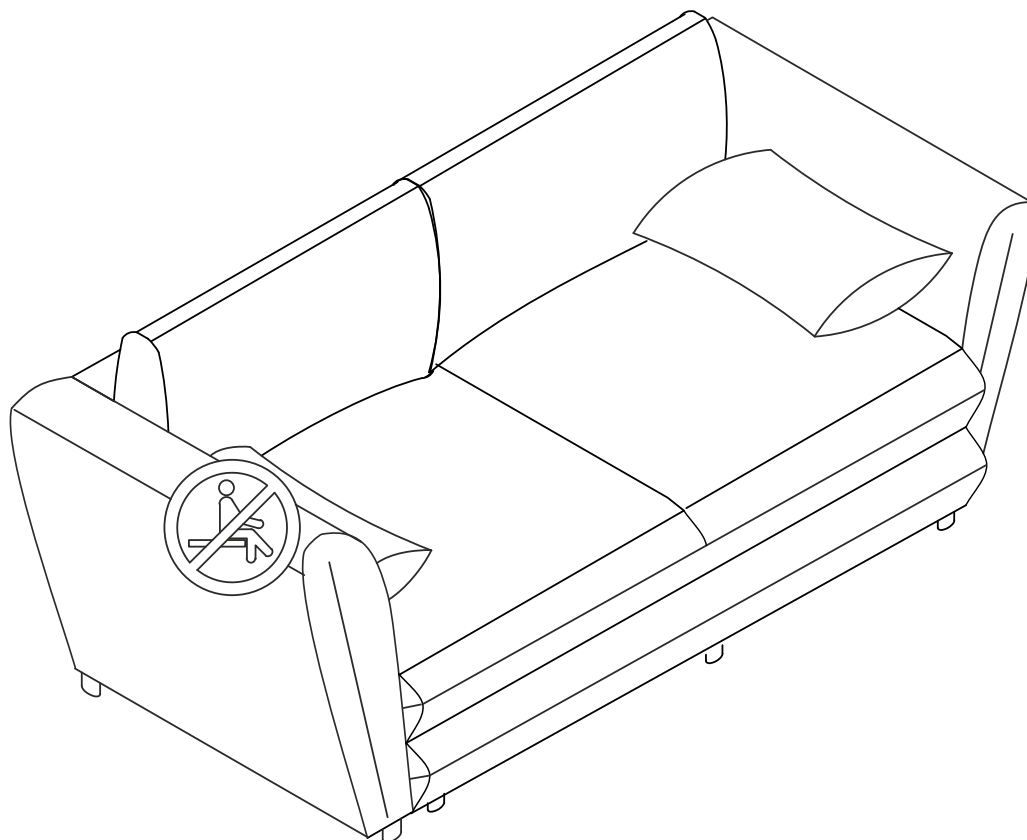
2



3



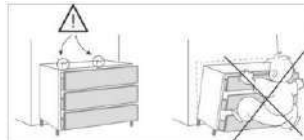
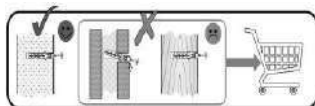
4



DE WICHTIG! FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN**WARNUNG: Kleinteile, Verpackungsbeutel und Folien aufgrund von Erstickungsgefahr und möglichem Verschlucken von Babys und Kleinkindern fernhalten!**

Um die Gefahr einer Erstickung zu vermeiden, sind Kunststoffhüllen vor dem Gebrauch zu entfernen. Die Hüllen sind zu vernichten oder von Kindern fernzuhalten

- Bitte beachten Sie unbedingt die Montageanleitung und bewahren Sie diese auf. Bei einer fehlerhaften Montage können wir keine Haftung übernehmen. Nutzen Sie den Artikel nicht, wenn ein konstruktives Bauteil fehlt oder aufgrund einer Beschädigung in seiner Stabilität beeinträchtigt ist. Bei Nichtbeachtung, Änderungen am Produkt oder der Verwendung von nicht originalen Teilen entfallen jegliche Gewährleistung bzw. Haftungsansprüche. Unser Sortiment ist ausschließlich für den privaten Gebrauch konzipiert. Bei vielen Artikeln ist lt. Montageanleitung eine Wandbefestigung vorgesehen. Sollten Dübel-/Schrauben beiliegen, sind diese ausschließlich für festes Mauerwerk geeignet. Informieren Sie sich vor der Wandmontage über das geeignete Montagematerial für Ihre Wand und tauschen Sie es ggf. aus. Achten Sie auf den Verlauf von wasser- oder stromführenden Leitungen.
- Elektrokomponenten, die nicht über eine Steckdose mit dem Stromnetz verbunden werden, dürfen nur von entsprechend geschultem Fachpersonal vorgenommen werden (z.B. Beleuchtungen im Badezimmer, Herdanschlüsse in der Küche). Für alle Elektrokomponenten liegt eine separate Anleitung bei. Bitte beachten Sie diese unbedingt. Enthaltene LED – Beleuchtungen dienen dekorativen Zwecken und sind nicht für die Hauptbeleuchtung eines Raums geeignet.
- Überprüfen Sie in regelmäßigen Zeitabständen die Schraubverbindungen und ziehen Sie diese ggf. nach. Beachten Sie die Belastungsangaben in der Montageanleitung. Sollten in der Montageanleitung zusätzliche Sicherungsschrauben für eine sichere Wandbefestigung vorgesehen sein, müssen diese unbedingt montiert werden (z.B. Wandregale, Große Hängeschränke, ...).
- Neue Möbel verströmen in der Regel einen typischen Geruch. Der Neumöbelgeruch wird durch die Freisetzung verschiedenster flüchtiger Stoffe aus den verwendeten Materialien in geringsten Konzentrationen erzeugt. Diese Stoffe werden nicht nachgebildet und verflüchtigen sich nach entsprechendem Auslüften innerhalb kurzer Zeit von selbst. Achten Sie auf eine durchschnittliche Raumtemperatur von ca. 18-23 Grad Celsius und einer Raumluftfeuchte zwischen 40 – 55% und lüften Sie regelmäßig, um einer Schimmelbildung vorzubeugen. Wenden und drehen Sie die Matratzen regelmäßig, um einer Kuhlenbildung vorzubeugen. Reinigen Sie die Möbel mit leicht feuchten Baumwolltüchern. Vermeiden Sie Microfasertücher und Reinigungsmittel mit scheuernden oder Lösungsmittelhaltigen Zusätzen. Entfernen Sie stehende Feuchtigkeit umgehend.
- Hinweis: Um Kratzer auf dem Fußboden zu vermeiden bitte die Polstermöbel vorsichtig anheben. NICHT schieben, kippen oder ziehen.

**GB IMPORTANT! RETAIN FOR FUTURE REFERENCE. READ CAREFULLY****WARNING: Keep small parts, packaging bags, and films out of reach of babies and toddlers due to the risk of suffocation and possible swallowing!**

To avoid the risk of suffocation, plastic covers should be removed before use. Destroy or keep covers away from children.

- Please strictly follow the assembly instructions and keep them for future reference. We cannot accept any liability for incorrect assembly. Do not use the item if any structural component is missing or damaged, compromising its stability. Failure to comply, modifications to the product, or the use of non-original parts will void any warranty or liability claims. Our range is designed exclusively for private use. According to the assembly instructions, many items require wall mounting. If dowels/screws are included, they are only suitable for solid masonry. Inform yourself about the suitable mounting material for your wall before mounting and replace it if necessary. Pay attention to the layout of water or electrical lines.
- Electrical components that are not connected to the power grid via a socket should only be installed by appropriately trained professionals (e.g., lighting in bathrooms, stove connections in kitchens). A separate manual is included for all electrical components. Please be sure to follow it. Included LED lighting is for decorative purposes and is not suitable for the main lighting of a room.
- Regularly check screw connections and tighten them if necessary. Observe the load specifications in the assembly instructions. If additional safety screws are provided in the assembly instructions for secure wall mounting, they must be installed (e.g., wall shelves, large hanging cabinets, etc.).
- New furniture typically emits a characteristic odor. The new furniture smell is caused by the release of various volatile substances from the materials used in very small concentrations. These substances are not regenerated and dissipate on their own after adequate airing within a short time. Maintain an average room temperature of approximately 18-23 degrees Celsius and a room humidity level between 40-55%, and ventilate regularly to prevent mold formation. Turn and rotate mattresses regularly to prevent indentations. Clean the furniture with slightly damp cotton cloths. Avoid microfibre cloths and cleaning agents with abrasive or solvent-containing additives. Remove standing moisture immediately.
- Note: To avoid scratches on the floor, carefully lift upholstered furniture. Do NOT push, tilt, or drag.

FR IMPORTANT! À CONSERVER POUR TOUTE CONSULTATION ULTÉRIEURE. À LIRE ATTENTIVEMENT**MISE EN GARDE: Gardez les petites pièces, les sacs d'emballage et les films hors de portée des bébés et des tout-petits en raison du risque d'étouffement et de possible ingestion!**

Pour éviter le risque d'étouffement, les couvertures en plastique doivent être retirées avant utilisation. Détruisez les couvertures ou gardez-les hors de portée des enfants.

- Veuillez suivre strictement les instructions de montage et les conserver pour référence future. Nous ne pouvons accepter aucune responsabilité en cas de montage incorrect. N'utilisez pas l'article si un composant structurel manque ou est endommagé, compromettant sa stabilité. Le non-respect des instructions, les modifications du produit ou l'utilisation de pièces non originales annuleront toute garantie ou réclamation de responsabilité. Notre gamme est exclusivement conçue pour un usage privé. Selon les instructions de montage, de nombreux articles nécessitent une fixation murale. Si des chevilles/vis sont incluses, elles ne sont adaptées qu'à la maçonnerie solide. Informez-vous sur le matériau de montage approprié pour votre mur avant de procéder au montage et remplacez-le si nécessaire. Faites attention à l'emplacement des conduites d'eau ou électriques.
- Les composants électriques qui ne sont pas connectés au réseau électrique via une prise doivent être installés uniquement par des professionnels formés (par exemple, éclairage dans les salles de bains, connexions de cuisinière dans les cuisines). Un manuel séparé est inclus pour tous les composants électriques. Veuillez le suivre impérativement. Les éclairages LED inclus sont destinés à des fins décoratives et ne conviennent pas pour l'éclairage principal d'une pièce.
- Vérifiez régulièrement les connexions des vis et serrez-les si nécessaire. Respectez les spécifications de charge dans les instructions de montage. Si des vis de sécurité supplémentaires sont prévues dans les instructions de montage pour une fixation murale sécurisée, elles doivent être installées (par exemple, étagères murales, grands placards suspendus, etc.).
- Les nouveaux meubles dégagent généralement une odeur caractéristique. L'odeur des meubles neufs est causée par la libération de diverses substances volatiles provenant des matériaux utilisés en très petites concentrations. Ces substances ne sont pas régénérées et se dissipent d'elles-mêmes après une aération adéquate en peu de temps. Maintenez une température ambiante moyenne d'environ 18-23 degrés Celsius et un taux d'humidité de 40-55%, et aérez régulièrement pour prévenir la formation de moisissures. Retournez et faites pivoter les matelas régulièrement pour éviter les creux. Nettoyez les meubles avec des chiffons en coton légèrement humides. Évitez les chiffons en microfibre et les agents de nettoyage contenant des additifs abrasifs ou des solvants. Éliminez immédiatement l'humidité stagnante.
- Remarque: Pour éviter les rayures sur le sol, soulevez délicatement les meubles rembourrés. Ne poussez PAS, ne basculez PAS, ne tirez PAS.

PL WAŻNE! ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO WGLĄDU. PROSZĘ UWAŻNIE PRZECZYTAĆ**OSTRZEŻENIE: Trzymaj małe części, worki opakowaniowe i folie z dala od niemowląt i małych dzieci ze względu na ryzyko uduszenia i możliwość połknięcia!**

Aby uniknąć ryzyka uduszenia, należy przed użyciem usunąć plastikowe osłony. Osłony należy zniszczyć lub trzymać z dala od dzieci.

- Prosimy o ścisłe przestrzeganie instrukcji montażu i zachowanie ich do przyszłego użytku. Nie ponosimy odpowiedzialności za nieprawidłowy montaż. Nie używaj produktu, jeśli brakuje jakiegokolwiek elementu konstrukcyjnego lub jest on uszkodzony, co wpływa na jego stabilność. Nieprzestrzeganie instrukcji, wprowadzanie zmian w konstrukcji lub użycie nieoryginalnych części powoduje utratę gwarancji i wszelkich roszczeń odszkodowawczych. Nasz asortyment jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego. Zgodnie z instrukcją montażu wiele produktów wymaga mocowania do ściany. Jeżeli dołączone są kołki/wkręty, są one przeznaczone wyłącznie do mocnego muru. Przed montażem na ścianie sprawdź odpowiedni materiał montażowy do swojej ściany i w razie potrzeby wymień go. Zwróć uwagę na przebieg przewodów wodnych i elektrycznych.
- Elementy elektryczne, które nie są podłączone do sieci elektrycznej za pomocą gniazdek, powinny być instalowane wyłącznie przez odpowiednio przeszkolony personel (np. oświetlenie w łazienkach, podłączenia kucharek w kuchniach). Do wszystkich elementów elektrycznych dołączona jest osobna instrukcja. Prosimy o jej ścisłe przestrzeganie. Dołączone oświetlenie LED służy celom dekoracyjnym i nie nadaje się do głównego oświetlenia pomieszczenia.
- Regularnie sprawdzaj połączenia śrubowe i w razie potrzeby dokręcaj je. Przestrzegaj obciążeń podanych w instrukcji montażu. Jeżeli w instrukcji montażu przewidziane są dodatkowe śruby zabezpieczające do bezpiecznego mocowania do ściany, muszą one zostać zainstalowane (np. półki ściennie, duże szafki wiszące, itp.).
- Nowe meble zazwyczaj emitują charakterystyczny zapach. Zapach nowych mebli jest spowodowany uwalnianiem różnych lotnych substancji z użytych materiałów w bardzo małych stężeniach. Substancje te nie są regenerowane i znikają same po odpowiednim przewietrzeniu w krótkim czasie. Utrzymuj średnią temperaturę w pomieszczeniu na poziomie około 18-23 stopni Celsjusza oraz wilgotność powietrza między 40-55% i regularnie wietrz pomieszczenie, aby zapobiec powstawaniu pleśni. Regularnie obracaj i odwracaj materace, aby zapobiec tworzeniu się wgłębień. Czyść meble lekko wilgotnymi bawełnianymi ściereczkami. Unikaj ściereczek z mikrofibry i środków czyszczących zawierających dodatki ściernie lub rozpuszczalniki. Natychmiast usuwaj stojącą wilgoć.
- Uwaga: Aby uniknąć zarysowań na podłodze, ostrożnie podnoś meble tapicerowane. NIE przesuwaj, NIE przechylaj, NIE ciągnij.

IT IMPORTANTE! CONSERVARE PER CONSULTAZIONE FUTURA. LEGGERE CON ATTENZIONE**ATTENZIONE: Tenere piccole parti, sacchetti di imballaggio e pellicole lontano da neonati e bambini piccoli a causa del rischio di soffocamento e possibile ingestione!**

Per evitare il rischio di soffocamento, rimuovere le coperture di plastica prima dell'uso. Distruggi o tieni le coperture lontano dai bambini.

- Si prega di seguire attentamente le istruzioni di montaggio e conservarle per future referenze. Non possiamo accettare alcuna responsabilità per il montaggio errato. Non utilizzare l'articolo se manca un componente strutturale o è danneggiato, compromettendone la stabilità. Il mancato rispetto, le modifiche al prodotto o l'uso di parti non originali annulleranno qualsiasi garanzia o richiesta di risarcimento. La nostra gamma è progettata esclusivamente per uso privato. Secondo le istruzioni di montaggio, molti articoli richiedono il fissaggio a parete. Se sono inclusi tasselli/viti, questi sono adatti solo per muratura solida. Informarsi sul materiale di montaggio adatto per la propria parete prima del montaggio e sostituirlo se necessario. Prestare attenzione al percorso delle tubature dell'acqua o dei cavi elettrici.
- I componenti elettrici che non sono collegati alla rete elettrica tramite una presa devono essere installati solo da personale qualificato (ad esempio, illuminazione nei bagni, collegamenti delle cucine). Per tutti i componenti elettrici è inclusa una guida separata. Si prega di seguirla attentamente. Le illuminazioni a LED incluse sono destinate a scopi decorativi e non sono adatte all'illuminazione principale di una stanza.
- Controllare regolarmente le connessioni delle viti e serrare se necessario. Osservare le specifiche di carico nelle istruzioni di montaggio. Se nelle istruzioni di montaggio sono previste viti di sicurezza aggiuntive per un fissaggio sicuro alla parete, queste devono essere installate (ad esempio, mensole a muro, grandi armadi sospesi, ecc.).
- I mobili nuovi generalmente emettono un odore caratteristico. L'odore dei mobili nuovi è causato dal rilascio di varie sostanze volatili dai materiali utilizzati in concentrazioni molto basse. Queste sostanze non vengono rigenerate e si dissipano da sole dopo un'adeguata ventilazione in breve tempo. Mantenere una temperatura ambiente media di circa 18-23 gradi Celsius e un'umidità dell'aria tra il 40-55%, e ventilare regolarmente per prevenire la formazione di muffa. Girare e ruotare regolarmente i materassi per evitare la formazione di avvallamenti. Pulire i mobili con panni di cotone leggermente umidi. Evitare panni in microfibra e detersivi contenenti additivi abrasivi o solventi. Rimuovere immediatamente l'umidità stagnante.
- Nota: Per evitare graffi sul pavimento, sollevare con cautela i mobili imbottiti. NON spingere, inclinare o trascinare.

ESP ¡IMPORTANTE! CONSERVE ESTE DOCUMENTO PARA FUTURAS CONSULTAS. LÉALO DETENIDAMENTE
ADVERTENCIA: ¡Mantenga las piezas pequeñas, las bolsas de embalaje y las láminas fuera del alcance de bebés y niños pequeños
debido al riesgo de asfixia y posible ingestión!

Para evitar el riesgo de asfixia, retire las cubiertas de plástico antes de usar. Destruya o mantenga las cubiertas fuera del alcance de los niños.

- Por favor, siga estrictamente las instrucciones de montaje y guárdelas para futuras referencias. No podemos aceptar ninguna responsabilidad por un montaje incorrecto. No utilice el artículo si falta algún componente estructural o está dañado, comprometiendo su estabilidad. El incumplimiento de las instrucciones, las modificaciones al producto o el uso de piezas no originales anularán cualquier garantía o reclamación de responsabilidad. Nuestra gama está diseñada exclusivamente para uso privado. Según las instrucciones de montaje, muchos artículos requieren fijación a la pared. Si se incluyen tacos/tornillos, estos son adecuados solo para mampostería sólida. Infórmese sobre el material de montaje adecuado para su pared antes del montaje y cámbielo si es necesario. Preste atención al recorrido de las tuberías de agua o cables eléctricos.
- Los componentes eléctricos que no están conectados a la red eléctrica mediante un enchufe deben ser instalados únicamente por personal calificado (por ejemplo, iluminación en baños, conexiones de estufas en cocinas). Se incluye un manual separado para todos los componentes eléctricos. Por favor, sígalo cuidadosamente. Las iluminaciones LED incluidas son para fines decorativos y no son adecuadas para la iluminación principal de una habitación.
- Revise regularmente las conexiones de los tornillos y apriételos si es necesario. Observe las especificaciones de carga en las instrucciones de montaje. Si en las instrucciones de montaje se incluyen tornillos de seguridad adicionales para una fijación segura a la pared, deben instalarse (por ejemplo, estantes de pared, grandes armarios colgantes, etc.).
- Los muebles nuevos suelen emitir un olor característico. El olor de los muebles nuevos se debe a la liberación de diversas sustancias volátiles de los materiales utilizados en muy bajas concentraciones. Estas sustancias no se regeneran y se disipan por sí solas después de una adecuada ventilación en poco tiempo. Mantenga una temperatura ambiente media de aproximadamente 18-23 grados Celsius y una humedad del aire entre el 40-55%, y ventile regularmente para prevenir la formación de moho. Gire y rote los colchones regularmente para evitar la formación de huecos. Limpie los muebles con paños de algodón ligeramente húmedos. Evite los paños de microfibra y los agentes de limpieza con aditivos abrasivos o solventes. Elimine inmediatamente la humedad estancada.
- Nota: Para evitar arañazos en el suelo, levante cuidadosamente los muebles tapizados. No empuje, incline ni arrastre.

BG ВАЖНО! ЗАПАЗЕТЕ ЗА ПО-КЪСНА КОНСУЛТАЦИЯ. ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Дръжте малките части, опаковъчните торбички и фолиото далеч от бебета и малки деца поради риск от задушаване и възможно поглъщане!

За да избегнете риска от задушаване, премахнете пластмасовите покрития преди употреба. Унищожете покритията или ги дръжте далеч от деца.

- Моля, стриктно следвайте инструкциите за монтаж и ги запазете за бъдещи справки. Не можем да приемем никаква отговорност за неправилен монтаж. Не използвайте артикула, ако липсва всякой конструктивен елемент или е повреден, като това компрометира неговата стабилност. Незапазването на инструкциите, модификациите на продукта или използването на неоригинални части ще аннулират всякакви гаранции или претенции за отговорност. Нашият асортимент е предназначен изключително за частна употреба. Според инструкциите за монтаж много артикули изискват закрепване към стена. Ако са включени дюбели/винтове, те са подходящи само за солидна зидария. Преди монтаж се информирайте за подходящия монтажен материал за вашата стена и го заменете при необходимост. Винагивайте за местоположението на водопроводите или електрическите кабели.
- Електрическите компоненти, които не са свързани към електрическа мрежа чрез контакт, трябва да бъдат инсталирани само от подходящо обучен персонал (например, осветление в бани, връзки на плочки в кухни). За всички електрически компоненти е включена отделна инструкция. Моля, спазвайте я стриктно. Включените LED осветления са предназначени за декоративни цели и не са подходящи за основно осветление на стая.
- Редовно проверявайте връзките на винтовете и ги затягайте при необходимост. Спазвайте спецификациите за натоварване в инструкциите за монтаж. Ако в инструкциите за монтаж са предвидени допълнително обозначени винтове за сигурно закрепване към стената, те трябва да бъдат монтирани (например, стени рафове, големи виски шкафове и т.н.).
- Новите мебели обикновено излъчват характерна миризма. Миризмата на нови мебели се дължи на освобождаването на различни летливи вещества от използваните материали в много ниски концентрации. Тези вещества не се възпроизвеждат и изчезват сами след подходящо проветряване за кратко време. Поддържащите средна стая температура от около 18-23 градуса по Целзий и влажност на въздуха между 40-55%, и редовно проветрявател, са за предотвратяване образуването на мухъл. Редовно обръщайте и въртете матраците, за да предотвратите образуването на вдлъбнатини. Почиставайте мебелите с леко влажни памучни кърпи. Избягвайте микрофибрилни кърпи и почистващи препарати с абразивни или разтворителни добавки. Незабавно отстранявайте задръжнатата влага.
- Забележка: За да избегнете надраскване на пода, внимателно повдигайте тапицерияните мебели. НЕ пълзяйте, НЕ накланяйте, НЕ дърпайте.

CZ DŮLEŽITÉ! USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POTŘEBU. POZORNĚ SI PŘEČTĚTE

Varování: Držte malé části, obalové sáčky a fólie mimo dosah kojenců a malých dětí kvůli riziku udušení a možného spolknutí!

Aby se předešlo riziku udušení, odstraňte před použitím plastové obaly. Obaly zničte nebo držte mimo dosah dětí.

- Přísne dodržujte montážní pokyny a uchovejte je k budoucímu použití. Za nesprávnou montáž neneseme žádnou odpovědnost. Nepoužívejte výrobek, pokud chybí jakákoliv konstrukční část nebo je poškozená, což by mohlo ohrozit stabilitu. Nedodržení pokynů, úpravy výrobku nebo použití neoriginálních dílů zruší jakoukoliv záruku nebo nároky na odpovědnost. Naše sortiment je určen výhradně pro soukromé použití. Podľa montážních pokynů mnoho výrobků vyžaduje připravení na zed. Pokud jsou součástí balení hmoždinky/šrouby, jsou vhodné pouze pro pevné zdivo. Před montáží se informujte o vhodném montážním materiálu pro vaši zed a v případě potřeby jej vyměňte. Dávajte pozor na vedení vodovodných nebo elektrických kabelů.
- Elektrické komponenty, které nejsou připojeny k elektrické síti prostřednictvím zásuvky, smí instalovat pouze odborně vyškolený personál (například osvětlení v koupelnách, připojení sporáků v kuchyních). Pro všechny elektrické komponenty je přiložen samostatný návod. Prosím, dodržujte jej pečlivě. Přiložené LED osvětlení je určeno k dekorativním účelům a není vhodné pro hlavní osvětlení místnosti.
 - Pravidelně kontrolujte šroubové spoje a v případě potřeby je dotahujte. Dodržujte specifikace zatížení v montážním návodě. Pokud jsou v montážním návodě uvedeny další bezpečnostní šrouby pro bezpečné připevnění na zed, musí být nainstalovány (například nástěnné police, velké závesné skříně, atd.).
 - Nový nábytek obvykle vydává charakteristický zápach. Zápach nového nábytku je způsoben uvolňováním různých těkavých látek z použitých materiálů ve velmi nízkých koncentracích. Tyto látky se neobnovují a samy se rozptýlí po odpovídajícím větrání během krátké doby. Udržujte průměrnou teplotu v místnosti kolem 18-23 stupňů Celsia a vlhkost vzduchu mezi 40-55% a pravidelně větrejte, aby se zabránilo tvorbě plísní. Pravidelně otáčejte a otáčejte matrace, aby se předešlo vzniku prohlubní. Nábytek čistiťe lehce vlhkými bavlněnými hadříky. Vyhněte se hadříkům z mikrovlnka a čisticím prostředkům s abrazivními nebo rozpouštědlovými přísadami. Okamžitě odstraňujte stojatou vlhkost.
 - Poznámka: Aby nedošlo k poškození podlahy, opatrně zvedejte chlouněný nábytek. NEPOUSOUBEJTE, NEKLÁŇTE, NETÁHNĚTE.

ÄHTIS! HOIDKE HILISEMAKS KASUTAMISEKS ALLES. LUGEGE HOOLIKALT LÄBI

HOIATUS: Hoidke väikesed osad, pakendikotid ja kiled imikutest ja väikelastest eemal, kuna on lämbumisoht ja võimalik allaneelamine!

Lämbumisohtu vältimiseks eemaldage enne kasutamist plastikkatted. Hävitage katted või hoidke need lastest eemal.

- Palun järgi tootmiselõpp kokkupaneku juhiseid ja hoidke ära edaspidalised alasid. Valem kokkupaneku eest ei vastuta. ÄRGE kasutage toodet, kui mõni kontsentratsiooniosa puudub või on kahjustatud, mis mõjutab selle stabiilsust. Juhiste eiramine, toote muutmine või muu teooriainolase kasutamine tühistab kõik garantid või vastustused. Meie tootevabrik on mõeldud ainult erakasutusse. Vastavalt kokkupaneku juhistele nõuavad paljud esemed kinnitamist seinale. Kui kompleksis on tüüblid/kruvid, sobivad need ainult tugevatele kiviseintele. Enne seinale paigaldamist uurige oma seina jaoks sobivat paigaldusmaterjali ja vajadusel vahetage see välja. Põrake tähelepanu vee- või elektrijuhtmetele asukohta.
- Elektrikomponendid, mida ei ole soovuluurju ühendatud pistikpucka kaudu, tohib paigaldada ainult vastavalt koollitat spetsialist (nt vannitoa valgustid, kõõglipliid ühendused). Kõikide elektrikomponentide jaoks on kaasas eraldi juhend. Järgi seda kindlasti. Kaasasolevad LED-valgustid on mõeldud dekoratiivseteks eesmärkideks ja ei sobi ruumi põhil valgustuseks.
- Kontrollige regulaarselt kruvivõrdsusi ja vajadusel pingutage neid. Järgige kokkupaneku juhiste toodud koormuspiiranguid. Kui kokkupaneku juhistes on ette nähtud täiendavad turvakruvid seinale ohutuks kinnitamiseks, tuleb need paigaldada (nt seinariinuli, suured riputatavad kapid jne).
- Uued mööbliesemed eraldavad tavaliselt iseloomuliku lõhna. Uue mööbli lõhn on põhjustatud kasutatud materjalidest vabanevatest erinevatest lenduvatest ainetest väga madalates kontsentratsioonides. Need ained ei uue ja kaovad pärast piisavat tuulutamist lühikesel ajal jooksul iseenesest. Hoidke toatemperatuur umbes 18-23 kraadi Celsiuse järgi ja õhuniiskus 40-55% vahel ning tuulutage regulaarselt, et vältida hallituste teket. Põrake ja keerake madratside regulaarselt, et vältida lõhne teket. Puhastage mööblit kergelt niiske puuvillase lappega. Vältige mikrokiudlappe ja abrasiivseid või lahustipõhiseid puhastusvahendeid. Eemaldage seisnud niiskus kohe.
- Märkus: Põrandakirjumuste välimiseks tõstke põlsterdast mööbel ettevaatlikult. ÄRGE lükake, kallutage ega tõmmake.

HR VAŽNO! SAČUVATI ZA KASNIJE PONOVO ČITANJE. POZORNO PROČITATI

UPOZORENJE: Držite sitne dijelove, vrećice za pakiranje i folije dalje od beba i male djece zbog opasnosti od gušenja i mogućnosti gutanja!

Da biste izbjegli rizik od gušenja, uklonite plastične omote prije uporabe. Uništite omote ili ih držite podalje od djece.

- Molimo pažljivo slijediti upute za montažu i čuvajte ih za buduću upotrebu. Ne preuzimamo odgovornost za nepravilnu montažu. Ne koristite proizvod ako nedostaje bilo koji konstruktivni dio ili je oštećen, čime je ugrožena njegova stabilnost. Nepoštovanje uputa, izmjene na proizvodu ili uporaba neoriginalnih dijelova poništava sva jamstva ili zahtjeve za odgovornost. Naš asortiman je namijenjen isključivo za privatnu upotrebu. Prema uputama za montažu, mnogi artikli zahtijevaju pričvršćivanje na zid. Ako su uključeni tiplovi/vijci, prikladni su samo za čvrstu zidnu konstrukciju. Prije montaže na zid informirajte se o prikladnom materijalu za montažu za vaš zid i zamjenite ga ako je potrebno. Obratite pažnju na prolazak vodonodnih ili električnih instalacija.
- Električne komponente koje nisu spojene na električnu mrežu putem utičnice smiju instalirati samo odgovarajuće osposobljeni stručnjaci (npr. rasvjeta u kupaonicama, priključci za štednjake u kuhinjama). Za sve električne komponente priročne su zasebne upute. Molimo vas da ih pažljivo slijedite. Uključena LED rasvjeta namijenjena je dekorativnim svrhama i nije prikladna za glavno osvijetljenje prostorije.
- Redovito provjerjavajte spojne vijake i po potrebi ih zategnite. Pridržavajte se specifikacija opterećenja u uputama za montažu. Ako u uputama za montažu postoje dodatni sigurnosni vijci za sigurno pričvršćivanje na zid, moraju se postaviti (npr. zidne ploče, veliki visoki ormari itd.).
- Novi namještaj obično ispušta karakterističan miris. Miris novog namještaja uzrokovan je otpuštanjem različitih lapoljivih tvari iz korištenih materijala u vrlo niskim koncentracijama. Te se tvari ne obnavljaju i same nestaju nakon odgovarajućeg provjetravanja u kratkom vremenu. Održavajte prosječnu sobnu temperaturu od oko 18-23 stupnja Celzijusa i vlažnost zraka između 40-55% te redovito provjetravajte kako biste spriječili stvaranje plijesni. Redovito okrećite i rotirajte madrace kako biste spriječili stvaranje udubljenja. Namještaj čistite blago vlažnim pamučnim krpama. Izbjegavajte krpe od mikrovlakna i sredstva za čišćenje s abrazivnim ili otapalima. Odmah uklonite stajalu vlagu.
- Napomena: Da biste izbjegli ogrebotine na podu, pažljivo podignite tapetecirani namještaj. NEMOJTE ga gurati, naginjati ili vući.

HU FONTOS! ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSRA. OLVASSA EL FIGYELMESEN

FIGYELMEZTETÉS: Tartsa a kis alkatrészeket, csomagolózacskókat és fóliákat távol a csecsemőktől és kisgyermekektől a fulladás és esetleges lenyelés veszélye miatt!

A fulladás kockázatának elkerülése érdekében távolítsa el a műanyag borításokat használat előtt. Semmisítse meg a borításokat, vagy tartsa őket távol a gyermekektől.

- Kérjük, szigorúan kövesse az összeszerelési útmutatót és őrizze meg azt a későbbi használathoz. Nem vállalunk felelősséget a helytelen összeszerelésért. Ne használja a terméket, ha bármelyik szerkezeti elem

- hiányzik vagy sérült, ami a stabilitás csökkenését eredményezte. Az útműtató be nem tartása, a termék módosítása vagy nem eredeti alkatrészek használata mind garantációt vagy felelősséget igényt érvénytelenít. Termékeink kizárólag magánhasználatra készültek. Az összeszerelési útműtató szint sok tényleges falhoz kell rögzíteni. Ha a csomag tartalmazza a tipikeket/csavarkat, azok csak szilárd falazathoz alkalmasak. Tájékoztodjon a megfelelő rögzítőanyagokról a falához, és szükség esetén cserélje ki. Ügyeljen a víz- vagy elektromos vezetékek elhelyezkedésére.
- Azokat az elektromos alkatrészeket, amelyeket nem csatlakoztatunk a hálózathoz konnektoron keresztül, csak megfelelően képzett szakember telepítheti (például fürdőszobai világítás, konyhai tűzhelycsatlakozások). Minden elektromos alkatrészhez külön útmutató tartozik. Kérjük, feltétlenül kövesse ezt. A mellékelt LED-világítások dekorációs célokra szolgálnak, és nem alkalmasak a helyiség fő világítására.
- Rendszeresen ellenőrizze a csavarok kitérését, és szükség esetén húzza meg azokat. Tartsa be az összeszerelési útmutatóban megadott terhelési előírásokat. Ha az összeszerelési útmutatóban további biztonsági utasításokat talál, kövesse azokat. A csavarok valószínűleg nem tartoznak az alkatrészekhez, azokat feltétlenül fel kell venniük a csomag tartozékai közé.
- Az új bútorok általában jellegzetes szagot árasztanak. Az új bútorok szaga a használat anyagokból felszabaduló különböző illóanyagok miatt keletkezik nagyon alacsony koncentrációban. Ezek az anyagok nem regenerálódnak, és megfelelő szellőztetés után rövid időn belül maguktól eltűnnek. Tartsa a szobahőmérsékletet körülbelül 18-23 Celsius fok között, és a levegő páratartalmát 40-55% között, és rendszeresen szellőztessen a penészképződés elkerülése érdekében. Fordítsa és forgassa rendszeresen a matracokat, hogy elkerülje a hardposzok kialakulását. Tisztítsa a bútorokat egyhét naponta pamutkendőkkel. Kerülje a mikroszálas kendőket és a súrolószereket vagy oldószeres adalékokat tartalmazó tisztítószereket. Az álló nedvességet azonnal távolítsa el.
- Megjegyzés: A padló karcolódásának elkerülése érdekében emelje meg a kárpított bútorokat. Ne tolja, ne billentsen, Ne húzza.

LT SVARBU! IŠSAUGOKITE VĖLESNIAM NAUDOJIMUI. ATIDŽIAI PERSKAITYKITE

ĮSPĖJIMAS: Laikykite mažus komponentus, pakuotės maišelius ir plėveles nuo kūdikių ir mažų vaikų, kad išvengtumėte užduosimo ir galimo prarijimo pavojaus!

Norėdami išvengti užduosimo rizikos, prieš naudodami pašalinkite plastikines pakuotes. Sunaikinkite pakuotes arba laikykite jas nuo vaikų.

- Prasme griežtai laikytis montavimo instrukcijų ir jas saugoti ateičiai. Mes neatsakome už neteisingą montavimą. Nenaudokite produkto, jei trūksta kokio nors konstrukcinio elemento arba jis yra pažeistas, kas gali paveikti jo stabilumą. Instrukcijų nesilaikymas, produkto pakeitimai ar neoriginalių dalių naudojimas panaikina bet kokias garantijas ar atsakomybės reikalavimus. Mūsų asortimentas skirtas tik privatų naudojimui. Pagal montavimo instrukcijas daugelis produktų turi būti tvirtinami prie sienos. Jei komplekte yra kaiščiai / varžtai, jie yra tinkami tik tvirtoms mūro sienoms. Prieš montavimą išsiaiškinkite, kokie montavimo medžiagos yra tinkamos jūsų sienai, ir prireikus jas pakeiskite. Atkreipkite dėmesį į vandens ar elektros kabelių vietas.
- Elektriniai komponentai, kurie nėra prijungti prie elektros tinklo per elektros laidą, turi būti montuojami tik kvalifikuoto specialisto (pvz., vonios kambario apšvietimas, viryklę prijungiamai virtuvėje). Visiems elektros komponentams pridedamas atskiras vadovas. Prasme jo laikytis. Į komplektą įtrauktos LED lempos skirtos dekoratyviniais tikslais ir nėra tinkamos pagrindiniams patalpos apšvietimui.
- Reguliariai tikrinkite varžtų jungtis ir, jei reikia, jas priveržkite. Laikykites montavimo instrukcijose nurodytų apkrovos parametrų. Jei montavimo instrukcijose numatyti papildomi saugos varžtai, skirti saugiam sienos tvirtinimui, jie turi būti sumontuoti (pvz., sienos lentynos, dideli kabinami spintelės ir kt.).
- Nauji baldai dažnai skleidžia būdingą kvapą. Naujo baldų kvapas atsiranda dėl įvairių lakių medžiagų iš medžiagų, naudojamų labai mažomis koncentracijomis. Šios medžiagos nesusidaro iš naujo ir išnyksta po tinkamo vėdinimo per trumpą laiką. Laikykite vidinę temperatūrą apie 18-23 laipsnius Celsijaus ir oro drėgmę nuo 40-55% ir reguliariai vėdinkite, kad išvengtumėte pelėsio formavimosi. Reguliariai keiskite ir sukinėkite čiužinius, kad išvengtumėte įdubimų. Baldus valykite šiek tiek drėgnomis medvilninėmis šluostėmis. Venkite mikropluošto šluosčių ir valymo priemonių su abrazyviniais ar tirpikliais. Nedelsiant pašalinkite stovinčią drėgmę.
- Pastaba: Norėdami išvengti įbrėžimų ant grindų, atsargiai pakelkite apmuštus baldus. NE stumkite, NE lenkite ir NE traukite.

LV SVARĪGI! SAGLABĀT VĒLĀKĀM UZZINĀM. RŪPĪGI IZLASĪT

BRĪDINĀJUMS: Turiet mazos komponentus, iepakojuma maisiņus un plēves tālu no zīdaiņiem un maziem bērniem, lai novērstu nosmakšanas un norišanas risku!

Lai novērstu nosmakšanas risku, pirms lietošanas noņemiet plastmasas pārklājumus. Iznīciniet pārklājumus vai turiet tos tālu no bērniem.

- Lūdzu, stingri ievērojiet montāžas instrukcijas un saglabāiet tās turpmākai lietošanai. Mēs neuzņemamies atbildību par nepareizu montāžu. Nelietojiet produktu, ja trūkst kāda konstrukcijas elementa vai tas ir bojāts, kas var ietekmēt tā stabilitāti. Instrukciju neievērošana, produkta modifikācijas vai neoriģinālu daļu izmantošana anulē visas garantijas vai atbildības prasības. Mūsu sortimentā ir paredzēti tikai privātai lietošanai. Saskaņā ar montāžas instrukcijām daudziem izstrādājumiem nepieciešama pievienošana pie sienas. Ja komplektā ir dibelļi/vītņi, tie ir piemēroti tikai cietiem mūriem. Pirms montāžas pārbaudiet, kāds montāžas materiāls ir piemērots jūsu sienai, un, ja nepieciešams, nomainiet to. Pievērsiet uzmanību ūdens vai elektrisko vadu novietojumam.
- Elektriskās komponentes, kuras nav pieslēgtas pie elektroenerģijas tīkla, izmantojot kontaktlīdzdi, drīkst uzturēt tikai atbilstoši apmācīts speciālists (piemēram, apgaismojums vannas istabā, plītis virtuvē). Visām elektriskajām komponentēm ir pievienots atsevišķs norādījums. Lūdzu, ievērojiet to. Iekļautie LED apgaismojumi ir paredzēti dekoratīviem mērķiem un nav piemēroti telpas galvenajam apgaismojumam.
- Regulāri pārbaudiet skrūvju savienojumus un, ja nepieciešams, tos pievelciet. Ievērojiet montāžas instrukcijas norādītās slodzes specifikācijas. Ja montāžas instrukcijās ir paredzētas papildu drošības skrūves sienas drošai pievienošanai, tās ir obligāti jāuzstāda (piemēram, sienas plaukti, lieli pakaramie šķapji utt.).
- Jauni mēbeļu izstrādājumi parasti izdala raksturīgu smaku. Jauno mēbeļu smaku rodas no dažādu gaistošu vielu izdalīšanās no izmantotajiem materiāliem ļoti zemās koncentrācijās. Šīs vielas netiek atjaunotas un izzūd pēc atbilstošas vēdināšanas īsā laikā. Uzturiet vidējo istabas temperatūru apmēram 18-23 grādos pēc Celsija un gaisa mitrumu no 40-55%, un regulāri vēdiniet, lai novērstu pelējuma veidošanos. Regulāri pagrieziet un apgrieziet matracis, lai novērstu iedobumu veidošanos. Turiet mēbeles ar viegli mitrām kokvilnas drānām. Izvairieties no mikrošķiedras drānām un tīrīšanas līdzekļiem ar abrazīvām vai šķīdinātājiem pievienotām sastāvdaļām. Nekavējoties noņemiet stāvošu mitrumu.
- Piezīme: Lai izvairītos no grīdas skrāpējumiem, uzmanīgi paceliet polsterētās mēbeles. NEPAKĻAUJĒT, NEKLĀNĪT, NEVELČĪT.

NL BELANGRIJK! BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING OM LATER TE KUNNEN RAADPLEGEN. LEES**AANDACHTIG DOOR!**

WAARSCHUWING: Houd kleine onderdelen, verpakkingszakken en folies uit de buurt van baby's en peuters om verstikkings- en inslikkingsgevaar te voorkomen!

Om het risico op verstikking te vermijden, verwijder de plastic omhulsels vóór gebruik. Vernietig de omhulsels of houd ze uit de buurt van kinderen.

- Volg de montage-instructies nauwkeurig en bewaar deze voor toekomstig gebruik. Wij nemen geen verantwoordelijkheid voor onjuiste montage. Gebruik het product niet als er een constructief onderdeel ontbreekt of beschadigd is, wat de stabiliteit kan beïnvloeden. Het negeren van de instructies, wijzigingen aan het product of het gebruik van niet-originele onderdelen vervalt alle garanties of aansprakelijkheidscclaims. Ons assortiment is uitsluitend bedoeld voor particulier gebruik. Volgens de montage-instructies moeten veel artikelen aan de muur worden bevestigd. Als pluggen/schroeven bijgeleverd zijn, zijn deze alleen geschikt voor stevige muren. Informeer voor de wandmontage naar het geschikte montagemateriaal voor uw muur en vervang dit indien nodig. Let op de loop van water- of elektriciteitsleidingen.
- Elektrische componenten die niet via een stopcontact op het elektriciteitsnet zijn aangesloten, mogen alleen worden geïnstalleerd door gekwalificeerd personeel (bijvoorbeeld badkamerverlichting, kookplaat-aansluitingen in de keuken). Bij alle elektrische componenten is een aparte handleiding bijgevoegd. Volg deze absoluut op. De meegeleverde LED-verlichting is bedoeld voor decoratieve doeleinden en is niet geschikt voor hoofdverlichting van een ruimte.
- Controleer regelmatig de schroefverbindingen en draai deze indien nodig aan. Houd u aan de belastingspecificaties in de montage-instructies. Als er in de montage-instructies extra veiligheidsbouten zijn voorgeschreven voor een veilige wandbevestiging, moeten deze absoluut worden geïnstalleerd (bijv. wandplanken, grote hangkasten, enz.).
- Nieuwe meubels geven doorgaans een kenmerkende geur af. De geur van nieuwe meubels ontstaat door de afgifte van verschillende vluchtige stoffen uit de gebruikte materialen in zeer lage concentraties. Deze stoffen worden niet opnieuw gevormd en verdampen na de nodige ventilatie binnen korte tijd vanzelf. Houd de kamertemperatuur gemiddeld rond de 18-23 graden Celsius en de luchtvochtigheid tussen 40-55% en ventileer regelmatig om schimmelvorming te voorkomen. Draai en draai matrassen regelmatig om kuilvorming te voorkomen. Reinig de meubels met licht vochtige katoenen doeken. Vermijd microvezeldoeken en reinigingsmiddelen met schurende of oplosmiddelhoudende toevoegingen. Verwijder staande vochtigheid onmiddellijk.
- Opmerking: Om krassen op de vloer te voorkomen, til de gestoffeerde meubels voorzichtig op. Duw, kantel of trek niet.

PT IMPORTANTE! MANTER PARA REFERÊNCIA FUTURA. LER ATENTAMENTE".

AVISO: Mantenha pequenas peças, sacos de embalagem e filmes longe de bebês e crianças pequenas para evitar riscos de asfixia e engasgamento!

Para evitar o risco de asfixia, remova as capas plásticas antes do uso. Descarte as capas ou mantenha-as fora do alcance das crianças.

- Por favor, siga rigorosamente as instruções de montagem e guarde-as para referência futura. Não assumimos responsabilidade por montagem incorreta. Não use o produto se faltar algum componente estrutural ou se estiver danificado, o que pode comprometer a estabilidade. O não cumprimento das instruções, modificações no produto ou uso de peças não originais anulam todas as garantias ou reivindicações de responsabilidade. Nossa gama é destinada exclusivamente para uso doméstico. De acordo com as instruções de montagem, muitos itens precisam ser fixados na parede. Se buchas/parafusos estiverem incluídos, eles são adequados apenas para paredes sólidas. Antes da montagem na parede, informe-se sobre o material de montagem adequado para sua parede e substitua-o, se necessário. Preste atenção ao trajeto dos cabos de água ou elétricos.
- Componentes elétricos que não estão conectados à rede elétrica através de uma tomada devem ser instalados apenas por pessoal qualificado (por exemplo, iluminação em banheiros, conexões de fogões na cozinha). Um manual separado acompanha todos os componentes elétricos. Por favor, siga-o rigorosamente. As luzes de LED fornecidas são destinadas a fins decorativos e não são adequadas para a iluminação principal do ambiente.
- Verifique regularmente as conexões dos parafusos e aperte-os, se necessário. Siga as especificações de carga nas instruções de montagem. Se as instruções de montagem indicarem parafusos de segurança adicionais para uma fixação segura na parede, eles devem ser instalados (por exemplo, prateleiras de parede, armários suspensos grandes, etc.).
- Móveis novos geralmente emitem um odor característico. O cheiro dos móveis novos é causado pela liberação de diversas substâncias voláteis dos materiais utilizados em concentrações muito baixas. Essas substâncias não são reproduzidas e evaporam após a devida ventilação em pouco tempo. Mantenha a temperatura ambiente em torno de 18-23 graus Celsius e a umidade do ar entre 40-55% e ventile regularmente para evitar a formação de mofo. Vire e gire os colchões regularmente para evitar a formação de afundamentos. Limpe os móveis com panos de algodão levemente úmidos. Evite panos de microfibra e produtos de limpeza com aditivos abrasivos ou à base de solventes. Remova imediatamente a umidade acumulada.
- Nota: Para evitar arranhões no chão, levante os móveis estofados com cuidado. NÃO empurre, incline ou puxe.

RO IMPORTANT! A SE PĂSTRA PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE. A SE CITI CU ATENȚIE

AVERTIZARE: Țineți piesele mici, sacii de ambalare și foliile departe de bebeluși și copii mici pentru a preveni riscurile de sufocare și înghițire!

Pentru a evita riscul de sufocare, îndepărtați ambalajele din plastic înainte de a utiliza. Distrugeți ambalajele sau păstrați-le departe de copii.

- Vă rugăm să respectați cu strictețe instrucțiunile de montaj și să le păstrați pentru utilizare ulterioară. Nu ne asumăm responsabilitatea pentru montajul incorrect. Nu utilizați produse dacă lipsește vreo piesă structurală sau este deteriorată, ceea ce poate compromite stabilitatea acestuia. Nerespectarea instrucțiunilor, modificarea produsului sau utilizarea pieselor neoriginale anulează orice garanție sau cerere de răspundere. Gama noastră este destinată exclusiv uzului privat. Conform instrucțiunilor de montaj, multe articole trebuie fixate pe perete. Dacă sunt incluse dibluri/șuruburi, acestea sunt adecvate doar pentru ziduri solide. Înainte de montajul pe perete, informați-vă despre materialul de montaj potrivit pentru peretele dumneavoastră și înlocuiți-l, dacă este necesar. Fiți atenți la traseul conductelor de apă sau electrice.
- Componentele electrice care nu sunt conectate la rețeaua electrică printr-o priză trebuie instalate numai de personal calificat (de exemplu, iluminat în băi, conexiuni de aragazuri în bucătărie). Fiecare component electric vine cu un ghid separat. Vă rugăm să-l urmați cu strictețe. Iluminatul LED include este destinat scopurilor decorative și nu este potrivit pentru iluminatul principal al unei încăperi.
- Verificați periodic conexiunile șuruburilor și strângeți-le, dacă este necesar. Respectați specificațiile de încărcare din instrucțiunile de montaj. Dacă în instrucțiunile de montaj sunt specificate șuruburi de siguranță suplimentare pentru fixarea sigură pe perete, acestea trebuie montate (de exemplu, rafturi de perete, dulapuri suspendate mari etc.).
- Mobilierul nu emite, în general, un miros caracteristic. Mirosul de mobilier nu este cauzat de eliberarea diverselor substanțe volatile din materialele utilizate în concentrații foarte mici. Aceste substanțe nu sunt regenerare și se evaporă după o ventilație adecvată într-un timp scurt. Mențineți temperatura camerei în jur de 18-23 grade Celsius și umiditatea aerului între 40-55% și ventilați regulat pentru a preveni formarea mușcăliului. Răsuciți și rotiți saltelele periodic pentru a preveni formarea adânciturilor. Curățați mobilierul cu cârpe din bumbac ușor umede. Evitați cârpele din microfibră și produsele de curățare cu aditivi abrazivi sau pe bază de solvenți. Îndepărtați imediat umiditatea stagnantă.
- Notă: Pentru a evita zgârieturile pe podea, ridicați cu grijă mobilierul tapitat. NU împingeți, înclinați sau trageți.

RUS ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Держите маленькие детали, упаковочные пакеты и пленки подальше от младенцев и маленьких детей, чтобы избежать риска удушья и случайного проглатывания!

Чтобы избежать риска удушья, удалите пластиковые упаковки перед использованием. Уничтожьте упаковки или держите их подальше от детей.

- Пожалуйста, строго следуйте инструкциям по сборке и хранению их для последующего использования. Мы не несем ответственности за неправильную сборку. Не используйте продукт, если отсутствует какой-либо конструктивный элемент или если он поврежден, что может повлиять на его стабильность. Несоблюдение инструкций, изменения в продукте или использование неоригинальных частей аннулирует все гарантии и претензии на ответственность. Наш ассортимент предназначен исключительно для частного использования. Согласно инструкциям по сборке, многие изделия должны быть закреплены на стене. Если в комплекте есть дюбели/шурупы, они подходят только для прочных стен. Перед монтажом на стену узнайте о подходящих крепежных материалах для вашей стены и, если необходимо, замените их. Обратите внимание на размещение водопроводных или электрических проводов.
- Электрические компоненты, которые не подключены к электросети через розетку, должны устанавливаться только квалифицированные специалисты (например, освещение в ванной комнате, подключения плиты на кухне). Каждый электрический компонент имеет отдельное руководство. Пожалуйста, обязательно следуйте ему. Включенные светодиоды предназначены для декоративного освещения и не подходят для основного освещения помещения.
- Регулярно проверяйте соединения винтов и при необходимости подтягивайте их. Соблюдайте указанные в инструкциях по сборке параметры нагрузки. Если в инструкциях по сборке предусмотрены дополнительные крепежные винты для надежного крепления к стене, их необходимо установить (например, настенные полки, большие навесные шкафы и т.д.).
- Новая мебель обычно имеет характерный запах. Запах новой мебели возникает из-за выделения различных летучих веществ из используемых материалов в очень низких концентрациях. Эти вещества не восстанавливаются и испаряются после надлежащей вентиляции в течение короткого времени. Поддерживайте температуру в помещении около 18-23 градусов Цельсия и влажность воздуха в пределах 40-55% и регулярно проветривайте, чтобы предотвратить образование плесени. Регулярно переворачивайте и вращайте матрасы, чтобы избежать образования вмятин. Чистите мебель слегка влажными хлопковыми тряпками. Избегайте микрофибровых тряпок и чистящих средств с абразивными или растворителями. Немедленно удаляйте стоячую влагу.
- Примечание: Чтобы избежать царапин на полу, осторожно поднимайте обитую мебель. НЕ толкайте, НЕ наклоняйте и НЕ тяните.

SK DÔLEŽITÉ! USCHOVAJTE NA NESKORŠIE POUŽITIE. POZORNE SI PREČÍTAJTE

VÝSTRAHA: Uchovávajte malé diely, obaly a fólie mimo dosahu detí a malých detí, aby ste predišli riziku udusenía a prehltnutia!

Aby ste predišli riziku udusenia, odstraňte plastové obaly pred použitím. Zlikvidujte obaly alebo ich držte mimo dosahu detí.

- Dôsledne dodržiavajte montážne pokyny a uchovávajte ich na neskôršie použitie. Nezodpovedáme za nesprávnu montáž. Nepoužívajte produkt, ak chýba akákoľvek konštrukčná súčasť alebo ak je poškodená, čo môže ovplyvniť jeho stabilitu. Nedodržiavanie pokynov, zmeny na produkte alebo použitie neoriginálnych dielov súči všetky záruky a nároky na zodpovednosť. Naša ponuka je určená výhradne na súkromné použitie. Podľa montážnych pokynov treba mnohé položky pripojiť na stenu. Ak sú v balení hmoždinky/skrutky, sú určené iba pre pevné murivo. Pred montážou na stenu sa informujte o vhodnom montážnom materiáli pre vašu stenu a v prípade potreby ho vymenite. Dávajte pozor na priebieh vodovodných alebo elektrických vedení.
- Elektrické komponenty, ktoré nie sú pripojené k elektrickej sieti cez zásuvku, by mali inštalovať iba kvalifikovaní odborníci (napr. osvetlenie v kúpeľni, pripojenia varných dosiek v kuchyni). Každý elektrický komponent má priložený samostatný návod. Dôsledne ho dodržiavajte. Súčasťou balenia sú LED svetlá určené na dekoratívne účely a nie sú vhodné na hlavné osvetlenie miestnosti.
 - Pravidelne kontrolujte skrutkové spoje a podľa potreby ich dotiahnite. Dodržiavajte špecifikácie zaťaženia uvedené v montážnych pokynoch. Ak sú v montážnych pokynoch predpísané ďalšie bezpečnostné skrutky na bezpečné upevnenie na stenu, musia byť nainštalované (napr. nástenné poličky, veľké zavesené skrinky atď.).
 - Nový nábytok zvyčajne vydáva charakteristický zápach. Zápach nového nábytku vzniká uvoľňovaním rôznych prchavých látok z použitých materiálov v veľmi nízkych koncentráciách. Tieto látky sa neopakujú a po riadnom vetraní sa samy odparia v krátkom čase. Udržujte priemernú izbovú teplotu okolo 18-23 stupňov Celzia a vlhkosť vzduchu medzi 40-55% a pravidelne vetrajte, aby ste predišli vzniku plesní. Pravidelne ošacajte a prevracajte matrace, aby ste predišli vytváraním príhlaví. Čistite nábytok jemne vlhkými bavenými handami. Vychytie sa mikrovlnným hriadením a čistiaci prostriedkom s abrazívnymi alebo rozpúšťadlami. Okamžite odstráňte stojaté vlhkosť.
 - Poznámka: Aby ste predišli skrabcaniu na podlahe, opatrne zdvihnite čalúnený nábytok. NEPUŠUJTE, NAKLÁNAJTE alebo NETIAHNITE.

SL !POMEMBNO! SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO. SKRBNIO PREBERITE

POPOZORILO: Majhne dele, embalažne vrečke in folije držite stran od dojenčkov in malih otrok, da preprečite nevarnost zadušitve in požiranja!

Da preprečite nevarnost zadušitve, odstranite plastične ovitke pred uporabo. Ovitke uničite ali jih držite stran od otrok.

- Natančno upoštevajte navodila za montažo in jih shranite za kasnejšo uporabo. Ne prevzemamo odgovornosti za nepravilno montažo. Izdelka ne uporabljajte, če manjka kakšen konstrukcijski del ali je poškodovan, kar lahko vpliva na njegovo stabilnost. Neupoštevanje navodil, spremembe na izdelku ali uporaba neoriginalnih delov pomeni, da ne boste imeli nobene garancije ali možnosti za uveljavljanje odgovornosti. Naša ponudba je namenjena izključno za zasebno uporabo. Po navodilih za montažo je treba številne izdelke pritrditi na steno. Če so priložni vložki/šravbi, so namenjeni samo za trdne zidove. Pred montažo na steno se pozanimajte o primernem montažnem materialu za vašo steno in ga po potrebi zamenjajte. Bodite pozorni na potek vodovodnih ali električnih cevi.
- Električne komponente, ki niso priključene na električno omrežje prek vtičnice, naj namesti le usposobljen strokovnjak (na primer, osvetlitev v kopalnici, priključki za štedilnike v kuhinji). Vsaka električna komponenta ima priložena ločena navodila. Teh navodil se strogo držite. Vključite LED svetilke so namenjene dekorativnim namenom in niso primerne za glavno osvetlitev prostora.
- Redno preverjajte povezave vijakov in jih po potrebi zategnite. Upoštevajte specifikacije obremenitve v navodilih za montažo. Če so v navodilih za montažo predvideni dodatni varnostni vijaki za varno pritrditev na steno, jih morate nujno namestiti (na primer, stenske ploste, veliki viseči omariči itd.).
- Nova pohištva običajno oddajajo značilno vonj. Vonj novega pohištva izhaja iz sproščanja različnih hlapnih snovi iz uporabljenih materialov v zelo nizkih koncentracijah. Te snovi se ne obnavljajo in se po ustreznem prezračevanju hitro izhlapijo. Ohranite povprečno temperaturo v prostoru okoli 18-23 stopinj Celzija in vlažnost zraka med 40-55% ter redno prezračujte, da preprečite nastanek plesni. Redno obračajte in vrtajte vzmetnice, da preprečite nastanek vdolbin. Čistite pohištvo z rahlo vlažnimi bombažnimi krpi. Izogibajte se krpm iz mikrovalov in čistilnim sredstvom z abrazivnimi ali topilnimi dodatki. Takoj odstranite stoječo vlago.
- Opomba: Da se izognete praskam na tleh, previdno dvignite oblažnjeno pohištvo. NE POMIKAJTE, NE NAGIBAJTE ali NE VLECITE.

SRB VAŽNO SAČUVATI ZA KASNIJA ČITANJA I PROVERU. PAŽLJIVO PROČITATI

UPOZORENJE: Sitne delove, kесе za pakovanje i foliju držite podalje od beba i male dece zbog opasnosti od gušenja i mogućeg gutanja!

Da biste izbegli rizik od gušenja, plastične poklopce treba ukloniti pre upotrebe. Poklopci se moraju uništiti ili držati dalje od dece.

- Obligazno prattite uputstva za sastavljanje i čuvanje. Ne možemo prihvatiti nikakvo odgovornost za nepravilno sastavljanje. Nemojte koristiti predmet ako nedostaje strukturna komponenta ili je njena stabilnost narušena usled oštećenja. Sve garancije ili potraživanja odgovornosti će biti nevažeće u slučaju nepoštovanja, promena na proizvodu ili upotrebe neoriginalnih delova. Nais asortiman je dizajniran isključivo za privatnu upotrebu. Prema uputstvima za montažu, možemo predmeti zahtevaju montažu na zid. Ako su uključeni tiplovi/šrafovi, oni su pogodni samo za čvrste zidove. Pre montiranja na zid, informišite se o odgovarajućem montažnom materijalu za vaš zid i zamenite ga ako je potrebno. Obratite pažnju na trasu vodova ili dalekovoda.
- Električne komponente koje nisu priključene na električnu mrežu preko utičnice sme da instalira samo odgovarajuće obučeno stručno osoblje (npr. osvetljenje u kupatilu, priključci šporeta u kuhinji). Za sve električne komponente su uključena posebna uputstva. Molimo obratite pažnju na ove. LED osvetljenje uključeno je u dekorativne svrhe i nije pogodno za glavno osvetljenje prostorije.
 - Provjeravajte vijčane spojeve u redovnim intervalima i po potrebi ih zategnite. Obratite pažnju na informacije o učitavanju u uputstvima za montažu. Ako uputstva za montažu predviđaju dodatne zavrtnje za zaključavanje za sigurnu montažu na zid, oni moraju biti ugrađeni (npr. zidne ploče, veliki zidni ormarici, itd.).
 - Novi nameštaj obično odiše tipičnim mirisom. Miris novog nameštaja je uzrokovan oslobađanjem širokog spektra isparljivih supstanci iz materijala koji se koriste u najnižim koncentracijama. Ove supstance se ne reprodukuju i isparavaju same od sebe u kratkom vremenu nakon što su odgovarajuće provetrene. Uverite se da je prosečna temperatura u prostoriji oko 18-23 stepena Celzijusa i da je vlažnost u prostoriji između 40 - 55% i redovno provetrite da biste sprečili formiranje pljesni. Redovno okretite i rotirajte duške kako biste sprečili stvaranje udubljenja. Očistite nameštaj blago vlažnim pamučnim krpa. Izbegavajte krpe od mikrovlakana i proizvode za čišćenje sa abrazivnim ili aditivima na bazi rastvarača. Odmah uklonite svu stajuću vlagu.
 - Napomena: Da biste izbegli ogrebotine na podu, pažljivo podignite tapacirani nameštaj. **NEMOJTE** gurati, naginjati ili vući.

SWE VIKTIGT! SPARA FÖR SENARE REFERENS. LÄS NOGGRANT

VARNING: Håll smådelar, förpackningspåsar och folier borta från spädbarn och små barn för att undvika kvävnings- och sväljningsrisker!

För att undvika kvävningsrisk, ta bort plastöverdrag innan användning. Släng överdragen eller håll dem utom räckhåll för barn.

- Följ noggrant monteringsanvisningarna och följande är för framtida bruk. Vi tar inget ansvar för felaktig montering. Använd inte produkten om någon konstruktiv del saknas eller är skadad, vilket kan påverka dess stabilitet. Underlättnad! Att följa instruktionerna, förändringar på produkten eller användning av icke-originaldelar gör att alla garantier och ansvarsanskrifn upphör. Vår sortiment är avsett för privat bruk. Enligt monteringsanvisningarna ska många artiklar fästas på väggen. Om det följer med pluggar/skruvar är de endast lämpliga för fasta murverk. Kontrollera lämpligt monteringsmaterial för din vägg innan du monterar och byt ut det om nödvändigt. Var uppmärksam på placeringen av vatten- eller elektriska ledningar.
- Elektriska komponenter som inte är anslutna till elnätet via ett uttag får endast installeras av kvalificerad personal (t.ex. belysning i badrum, anslutningar till spisar i köket). Varje elektrisk komponent kommer med en separat instruktion. Följ dessa noggrant. Inkluderad LED-belysning är avsedd för dekorativa ändamål och är inte lämplig för huvudbelysning av ett rum.
 - Kontrollera regelbundet skruvsulningarna och dra åt dem vid behov. Följ belysningsangivelserna i monteringsanvisningarna. Om monteringsanvisningarna föreskriver extra säkerhetsskruvar för säkra väggmontering måste dessa installeras (t.ex. vägghyllor, stora hängande skåp osv.).
 - Nytt möbelslag avser vanligtvis en karaktäristisk lukt. Lukt från nya möbler orsakas av att olika flyktiga ämnen frigörs från de använda materialen i mycket låga koncentrationer. Dessa ämnen återkommer inte och avdunstar efter korrekt ventilation inom kort tid. Håll en genomsnittlig rumstemperatur på cirka 18-23 grader Celsius och en luftfuktighet mellan 40-55% och ventiler regelbundet för att förhindra mögelliv. Vänd och rotera madrasserna regelbundet för att förhindra att de får grova. Rengör möblerna med lukt fuktade bomullshanddukar. Undvik mikrofibrbekar och rengöringsmedel med slipande eller lösningsmedelsbaserade tillsatser. Ta omedelbart bort ständigt fukt.
 - Notera: För att undvika repor på golvet, lyft försiktigt upp stoppade möbler. Skjut inte, luta inte eller dra.

TR ÖNEMLİ! İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN. LÜTFEN DİKKATLİCE OKUYUN

UYARI: Küçük parçaları, ambalaj poşetlerini ve folyoları bebeklerden ve küçük çocuklardan uzak tutun, boğulma ve yutma riskini önleyin!

Boğulma riskini önlemek için, plastik kaplamaları kullanmadan önce çıkarın. Kaplamaları imha edin veya çocuklardan uzak tutun.

- Montaj talimatlarını dikkatle takip edin ve gelecek kullandığınız için saklayın. Yanlış montajdan sorumlu değiliz. Ürünün, herhangi bir yapısal parça eksikse veya hasar görmüşse kullanmayın; bu, ürünün stabilitesini etkileyebilir. Talimatları uygulamada, üründe değişiklik yapılması veya orijinal olmayan parçaların kullanılması, tüm garanti ve sorumluluk taleplerini geçersiz kılar. Ürünlerimiz yalnızca kişisel kullanım içindir. Montaj talimatlarına göre, birçok ürünü duvara monte edilmemesi gerekmektedir. Paketle birlikte dübel/vida varsa, bunlar sadece sağlam duvarlar için uygundur. Duvarı materyalden önce duvarınız için uygun montaj malzemeleri hakkında bilgi alın ve gerekirse değiştirin. Su veya elektrik kablolarının yalnızca kişisel kullanıma.
- Elektrik komponentleri, bir priz aracılığıyla elektrik şebekesine bağlanıyorsa, yalnızca yetkili personel tarafından kurulmalıdır (örneğin, banyodaki aydınlatmalar, mutfaktaki ocak bağlantıları). Her elektrikli bileşenle birlikte ayrı bir kılavuz gelir. Lütfen buna kesinlikle uyun. Dahil edilen LED aydınlatmalar dekoratif amaçlıdır ve bir odanın ana aydınlatması için uygun değildir.
- Vidaların bağlantılarını düzeli araklıklarla kontrol edin ve gerekirse sıkın. Montaj talimatlarındaki yüklem bilgilerine uyun. Montaj talimatlarında ek güvenlik vidaları duvara sağlam montaj için belirtilmişse, bunların takılması gerekmektedir (örneğin, duvar rafı, büyük ağırlık dolapları vb.).
- Yeni mobilyalar genellikle karakteristik bir koku yayar. Yeni mobilya kokusu, kullanılan malzemelerden çok düşük konsantrasyonlarda çeşitli uçuk maddelerin salınmasından kaynaklanır. Bu maddeler yeniden oluşmaz ve uygun havalandırma sonrası kısa süre içinde buharlaşır. Odanın sıcaklığı ortalaması 18-23 derece Celsius ve nem oranını %40-55 arasında tutun ve düzenli olarak havalandırarak koku oluşumunu önleyin. Yastıkları düzenli olarak çevirin ve döndürün, çökme oluşumunu önlemek için. Montajlı mobilya hafif nemli pamuklu bezlerle temizleyin. Mikrofiber bezler ve aşındırıcı veya çözücü içeren temizlik maddelerinden kaçının. Duran nemli ortamı temizleyin.
- Not: Zemin üzerinde çizilmeler neden olmamak için düşemeli mobilyaları dikkatlice kaldırın. İtme, eğme veya çekme yapmayın.

UKR ВАЖЛИВО! ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ У МАЙБУТНЬОМУ. УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Тримайте маленькі деталі, упаковки та плівки подалі від немовлят і маленьких дітей, щоб уникнути ризику удушення та проковтування!

Щоб уникнути ризику удушення, зніміть пластикові упаковки перед використанням. Утилізуйте упаковки або тримайте їх подалі від дітей.

- Дотримуйтеся інструкцій по монтажу і зберігайте їх для подальшого використання. Ми не несемо відповідальності за неправильний монтаж. Не використовуйте продукт, якщо відсутня будь-яка конструктивна частина або якщо вона пошкоджена, що може вплинути на його стабільність. Недотримання інструкцій, зміни в продукті або використання неоригінальних частин анулює всі гарантії та претензії на відповідальність. Наш асортимент призначений виключно для особистого використання. Згідно з інструкціями по монтажу, багато виробів слід крипити до стіни. Якщо в комплекті є дюбелі/шурупи, вони підходять тільки для міцних стін. Перед монтажем на стіну дізнайтеся про відповідний монтажний матеріал для вашої стіни і, якщо потрібно, замініть його. Зверніть увагу на розташування водопровідних або електричних проводів.
- Електричні компоненти, які не підключені до електромережі через розетку, повинні встановлюватися тільки кваліфікованими спеціалістами (наприклад, освітлення у ванній кімнаті, підключення плит у кухні). Кожен електричний компонент має окрему інструкцію. Будь-ласка, дотримуйтеся її. Включене світлодіодне освітлення призначене для декоративних цілей і не підходить для основного освітлення приміщення.
- Регулярно перевіряйте з'єднання гвинтів і за потреби їх підтягніть. Дотримуйтеся зазначених у інструкціях по монтажу навантажень. Якщо в інструкціях по монтажу передбачені додаткові заповідні гвинти для надійного кріплення до стіни, їх обов'язково слід встановити (наприклад, настінні полиці, підвісні шафи тощо).
- Нова мебіль завжди має характерний запах. Запах нових меблів виникає через вивільнення різних летючих речовин з використовуваних матеріалів у дуже низьких концентраціях. Ці речовини не відновлюються і випаровуються після відомого протравлення протягом короткого часу. Підтримуйте середню температуру в кімнаті близько 18-23 градусів Цельсія і вологість повітря між 40-55% і регулярно провітрюйте, щоб уникнути появи плісняви. Регулярно переве́рте та обертуйте матраци, щоб уникнути утворення в'мятин. Очищуйте меблі злегка вологими бавовняними серветками. Уникайте мікрофібрових серветок і чистячих засобів з абразивними або розчинними дошками. Негайно видаляйте стілець вологу.
- Примітка: Щоб уникнути подарилан на підлозі, обережно піднімайте м'які меблі. НЕ тягніть, НЕ нахиляйте та НЕ штовхайте.

ZASADY GWARANCJI

WARUNKI GWARANCJI

- Użyte w karcie gwarancyjnej sformułowania oznaczają:
Producent- ECO-HAND Sp. z o.o. ul. św.Rocha 17 84-107 Werblinia NIP 952-203-59-76
Sprzedający-przedsiębiorca zajmujący się sprzedażą Wyrobów Producenta.
Kupujący- osoba fizyczna nabywająca Wyrób w celu niezwiązanym z prowadzoną działalnością gospodarczą.
- Karta Gwarancyjna określa uprawnienia Kupującego i obowiązki Producenta z tytułu gwarancji za wady fizyczne mebli wyprodukowanych przez Producenta.
- Gwarancja obejmuje meble wyprodukowane przez Producenta, zakupione i użytkowane:
na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej albo kraju miejsca sprzedaży - przez Kupującego w celu niezwiązanym z działalnością gospodarczą lub zawodową.



Ogólne warunki gwarancji

ECO HAND Sp. z o.o. gwarantuje wysoką jakość i prawidłowe funkcjonowanie produkowanych mebli pod warunkiem postępowania zgodnie z zaleceniami producenta.

- Mebel tapicerowany znajdujący się w ofercie Producenta, powinien być eksploatowany zgodnie z ich przeznaczeniem oraz wymienionymi poniżej zasadami użytkowania.
- Ze względu na elementy miękkie i rodzaj obicia mogą wystąpić różnice w wymiarach mebli tapicerowanych w stosunku do parametrów podanych w katalogach, ulotkach bądź serwisie internetowym. Wszystkie wymiary mebli odnoszą się do najbardziej wysuniętych części mebla i podane są z tolerancją +/-3%. W przypadku materacy dopuszczalna tolerancja w rozmiarach wynosi +/- 1,5 cm i wynika z elastyczności zastosowanych komponentów.
- W meblach tapicerowanych mogą wystąpić różnice miękkości siedzisk między poszczególnymi elementami. Jest to związane z naturalnymi właściwościami materiałów wykorzystywanych do budowy konstrukcji i wypełnienia, tj.: gęstością pianki tapicerskiej, elastycznością metalowych sprężyn, pasów tapicerskich oraz zastosowania mechanizmów funkcyjnych (funkcja spania, elementy z pojemnikiem, elementy narożne, pufy oraz otomany). Różnice w twardości siedzisk mogą również wystąpić pomiędzy meblami na ekspozycji a dostarczonymi do klienta. Jest to naturalny efekt użytkowania oraz zastosowania odmiennych obić tapicerskich.
- Prezentowane próbki tkanin, skór oraz wybarwień elementów drewnianych należy traktować jako przykładowe próbki surowca, a zatem zamówiony mebel może posiadać różnice w stosunku do prezentowanych próbek
- Żaden dostępny materiał obiciowy (tkanina, tkanina powlekana/skaj, skóra naturalna) nie oprze się ewentualnemu uszkodzeniu, jakie mogą spowodować zwierzęta. Dlatego przy wyborze materiału obiciowego należy zwrócić szczególną uwagę na jego parametry wytrzymałościowe oraz docelowy sposób użytkowania.
- Bezwzględnie zabrania się:
 - siadania lub stawiania na podłokietnikach, krawędziach oparć,
 - skakania na materacu, siedzisku, oparciu lub pojedynczych listwach sprężynujących
 - zabronione jest samodzielne rozkładanie i składanie funkcji spania, otwierania pojemników na pościel, stelaży w kanapach i sofach oraz uruchamianie wysuwu siedziska przez dzieci.

W razie wystąpienia w okresie gwarancyjnym wady mebla, producent zobowiązuje się do stosownego świadczenia gwarancyjnego określonego w niniejszej

gwarancji

Termin gwarancji wynosi 24 miesięcy od dnia zakupu mebli przez Kupującego. Gwarancja obejmuje wady wynikające z procesu produkcji lub usterki surowca.

W razie wystąpienia niezgodności wyrobu z umową, Kupujący zobowiązany jest do zawiadomienia Sprzedawcy, przed upływem dwóch miesięcy od stwierdzenia niezgodności towaru, w formie pisemnego zgłoszenia reklamacyjnego, zawierającego dokładny opis niezgodności. Zgłoszenie reklamacji oznacza zgodę Kupującego na wykonanie praw i obowiązków według niniejszej karty gwarancyjnej.

Warunkiem świadczenia usług gwarancyjnych jest przedłożenie przez Kupującego ważnej karty gwarancyjnej wraz z fakturą zakupu. Brak w/w dokumentów uniemożliwia wykonanie naprawy gwarancyjnej.

O przyjęciu lub uznaniu reklamacji za nie uzasadnioną Kupujący będzie powiadomiony w terminie 14 dni od daty wpływu zawiadomienia.

Jeżeli niezgodność wyrobu z umową, zostanie stwierdzona po sześciu miesiącach od daty zakupu, Kupujący występując z roszczeniem musi udowodnić, że niezgodność towaru z umową istniała już w momencie zakupu.

Ujawnione w okresie gwarancyjnym wady mebli będą usuwane przez Producenta w drodze bezpłatnej naprawy: jeżeli charakter wady nie wymaga jej usunięcia w warunkach fabrycznych, naprawę gwarancyjną wykona Producent u Kupującego, w przypadku gdy wada mebla nie może być usunięta w drodze naprawy lub gdy w wyniku naprawy mogłoby nastąpić obniżenie wartości mebla, załatwienie reklamacji może nastąpić przez obniżenie ceny, w przypadku, gdy wada mebla jest nieusuwalna, a Kupujący nie wyraził zgody na obniżenie ceny, załatwienie reklamacji nastąpi przez wymianę mebla na wolny od wad.

Gwarancją producenta nie są objęte:

- a/ widoczne wady, uszkodzenia i braki ilościowe przy zakupie,
- b/ uszkodzenia powstałe w czasie przewozu, przenoszenia i montażu mebli,
- c/ uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania, przechowywania i konserwacji,
- d/ uszkodzenia powstałe na skutek naprawy lub przeróbki mebli wykonanej bez zgody producenta,
- e/ uszkodzenia mebli powstałe przez ustawienie na nich gorących oraz zimnych przedmiotów, czyszczenie środkami chemicznymi lub przy długotrwałym kontakcie z wodą,
- g/ uszkodzenia mechaniczne elementów w zmontowanym zestawie.
- h/ odfekalowania, wygniecia pianki oraz marszczenie materiału, które są wynikiem użytkowania mebli zachodzące w sposób naturalny z upływem czasu,
- i/ niektóre stosowane przez producenta do produkcji tkaniny dają zamierzony efekt „marszczenia się” powierzchni w promieniach światła co może sugerować różne odcienie materiału. Są to zamierzone przez producenta efekty a więc nie jest to podstawą do reklamacji.
- j/ różnice w kolorze materiału obiciowego jak i elementów lakierowanych w poszczególnych elementach zestawu w przypadku dokonywania przez Kupującego sukcesywnego zakupu poszczególnych elementów zestawu,
- k/ meble wykonane z drewna, które w naturalny sposób uległy zmianie kolorystycznej, pod wpływem promieni UV gdzie mogą jaśnieć lub ciemnieć,

Utrata uprawnień gwarancyjnych następuje w przypadkach

- montażu niezgodnego z przeznaczeniem,
- użytkowania mebla w pomieszczeniach o temperaturze poniżej 16°C lub powyżej 25 °C,
- użytkowania mebla w pomieszczeniu o wilgotności powietrza poniżej 40% lub powyżej 60%,
- zalania mebla wodą lub inną cieczą,
- użytkowania mebla niezgodnie z przeznaczeniem,
- stwierdzenia niewłaściwego sposobu czyszczenia i konserwacji,
- zabrudzenia i uszkodzeń mechanicznych.

Jeżeli Kupujący dwukrotnie uniemożliwi wykonanie przez Producenta obowiązków gwarancyjnych oznaczać to będzie, że Kupujący zwolnił Producenta z wykonania obowiązków gwarancyjnych.

Terytorialny zasięg ochrony gwarancyjnej obejmuje obszar Rzeczypospolitej Polskiej albo kraju miejsca sprzedaży – przez Kupującego w celu niezwiązanym z działalnością gospodarczą lub zawodową

Instrukcja użytkowania

- Mebel powinien być użytkowany zgodnie z jego przeznaczeniem, z uwzględnieniem specyfiki jego konstrukcji.
- Mebel należy użytkować w pomieszczeniu suchym, zamkniętym i zabezpieczonym przed szkodliwym działaniem czynników atmosferycznych oraz przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym. Temperatura powietrza w pomieszczeniu powinna mieścić się w granicach 16-25 °C, a wilgotność względna w granicach 40-60%. Wyroby tapicerowane i skrzyniowe powinny być ustawione w odległości nie mniejszej niż 1 metr od silnych źródeł ciepła np. promienników elektrycznych, piecyków gazowych itp.
- Wskazane jest również ustawienie / wypoziomowanie / mebla.

Zasady konserwacji i czyszczenia

- Do czyszczenia tapicerki nie należy używać wybielaczy, rozpuszczalników, terpentyny oraz środków czyszczących zawierających alkohol, gdyż mogą one spowodować uszkodzenie wierzchniej warstwy tkaniny tzn. wystąpienie przebarwień i szybkie ścieranie wierzchniej warstwy tkaniny.
- Do gruntownego czyszczenia tkaniny zaleca się odkurzanie mebli z kurzu osiadłego na tapicerce.
- W przypadku większych zabrudzeń zaleca się czyszczenie tkaniny lekko wilgotną szmatką nasączoną środkiem do prania tapicerki. Nie należy czyścić poprzez intensywne tarcie lecz delikatnie pocierać szmatką (gąbką), aż do całkowitego zniknięcia plam.
- Nie poleca się prania mebli metodą powierzchniowego usuwania zanieczyszczeń odkurzacami piorącymi na mokro, z zastosowaniem środków do prania tapicerki.
- Zła konserwacja może doprowadzać do trwałych uszkodzeń a tym samym może być przyczyną unieważnienia gwarancji.



ECO HAND
Sp. z o.o.

WARRANTY PRINCIPLES

WARRANTY TERMS AND CONDITIONS

- The expressions used in the warranty card mean:
Manufacturer- ECO-HAND Sp. z o.o. ul.św.Rocha 17 84-107 Werblinia NIP 952-203-59-76.
Vendor- entrepreneur selling the Manufacturer's Products.
Buyer - a natural person purchasing the Product for a purpose unrelated to his business.
- The Warranty Card specifies the rights of the Buyer and the obligations of the Manufacturer under the warranty for physical defects in furniture manufactured by the Manufacturer.
- The warranty covers furniture manufactured by the Manufacturer, purchased and used:
on the territory of the Republic of Poland or the country of the place of sale - by the Buyer for purposes unrelated to business or professional activity.

General warranty conditions

ECO HAND Sp. z o.o. guarantees the high quality and proper functioning of the manufactured furniture, provided that you follow the manufacturer's recommendations.

- Upholstered furniture offered by the Manufacturer, should be operated in accordance with their intended use and the rules of use listed below.
- Due to the soft elements and the type of upholstery, there may be differences in the dimensions of upholstered furniture compared to the parameters given in catalogs, flyers or the website. All furniture dimensions refer to the outermost parts of the furniture and are given with a tolerance of +/-3%. In the case of mattresses, the acceptable tolerance in size is +/- 1.5 cm and is due to the flexibility of the components used.
- In upholstered furniture, there may be differences in the softness of the seats from one piece to another. This is due to the natural properties of the materials used for construction and filling, i.e.: the density of upholstery foam, the elasticity of metal springs, upholstery belts and the use of functional mechanisms (sleeping function, elements with a container, corner elements, pouffes and ottomans). Differences in seat firmness may also occur between furniture on display and that delivered to the customer. This is a natural effect of use and the use of different upholstery.
- Presented samples of fabrics, leathers and coloration of wooden elements should be treated as sample samples of raw material, so the ordered furniture may have differences from the presented samples
- No available upholstery material (fabric, coated fabric/skin, natural leather) will resist the possible damage that animals can cause. Therefore, when choosing an upholstery material, special attention should be paid to its durability parameters and the intended use.
- It is absolutely forbidden to:
 - sitting or standing on armrests, edges of backrests,
 - jumping on the mattress, seat, backrest or individual spring strips
 - it is forbidden to unfold and fold the sleeping function by oneself, to open bedding containers, frames in sofas and sofas, and to activate the seat extension by children.

In the event of a defect in the furniture during the warranty period, the manufacturer undertakes to provide the appropriate warranty service specified in this warranty. The warranty period is 24 months from the date of purchase of furniture by the Buyer. The warranty covers defects resulting from the production process or raw material defects.

In the event of non-conformity of the product with the contract, the Buyer is obliged to notify the Seller, before the expiration of two months from the discovery of non-conformity of the goods, in the form of a written complaint, including a detailed description of the non-conformity. Notification of a complaint means that the Buyer agrees to exercise the rights and obligations according to this warranty card.

The condition for the provision of warranty services is the submission by the Buyer of a valid warranty card together with the purchase invoice. Lack of the above mentioned documents makes it impossible to perform warranty repair. The Buyer will be informed of the acceptance of the complaint or that it is not justified within 14 days from the date of receipt of the notice.

If the non-conformity of the product with the contract, is found after six months from the date of purchase, the Buyer making a claim must prove that the non-conformity of the goods with the contract already existed at the time of purchase. Revealed during the warranty period defects in furniture will be removed by the Producent by means of free repair: if the nature of the defect does not require its removal in factory conditions, warranty repair will be carried out by the Producent at the Buyer, if the defect in the furniture cannot be removed by repair or if the repair could result in a reduction in the value of the furniture, the complaint may be settled by reducing the price, if the defect in the furniture is irremovable and the Buyer does not agree to reduce the price, the complaint will be settled by replacing the furniture with a defect-free one.

The manufacturer's warranty is not covered:

- a/ visible defects, damage and quantity shortages at purchase,
 - b/ damage caused during transportation, handling and assembly of furniture,
 - c/ damage resulting from improper use, storage and maintenance,
 - d/ damage caused by repair or alteration of furniture made without the consent of the manufacturer,
 - e/ damage to furniture caused by placing hot and cold objects on them, cleaning with chemicals or prolonged contact with water.
 - g/ mechanical damage to the elements in the assembled set.
 - h/ deformation, creasing of the foam and wrinkling of the material, which are the result of the use of furniture occurring naturally over time
 - i/ some of the fabrics used by the manufacturer give the intended effect of "wrinkling" of the surface in the light rays, which may suggest different shades of material
- These are effects intended by the manufacturer and therefore it is not a basis for complaint.
- j/ differences in the color of the upholstery material and lacquered elements in the individual elements of the set in the case of successive purchase by the Buyer of individual elements of the set,
 - k/ furniture made of wood, which has undergone a natural change in color, under the influence of UV rays where they can become lighter or darker,

Forfeiture of warranty rights occurs in cases of

- installation not in accordance with the intended use,
- use of the furniture in rooms with temperatures below 16 °C or above 25 °C,
- use of the furniture in a room with air humidity below 40% or above 60%,
- flooding the furniture with water or other liquid,
- use of the furniture contrary to its intended use,
- finding of improper cleaning and maintenance,
- dirt and mechanical damage.

If the Buyer prevents the Producent from performing warranty obligations twice, it will mean that the Buyer has released the Producent from performing warranty obligations.

The territorial scope of warranty protection covers the area of the Republic of Poland or the country of the place of sale - by the Buyer for purposes unrelated to business or professional activity.

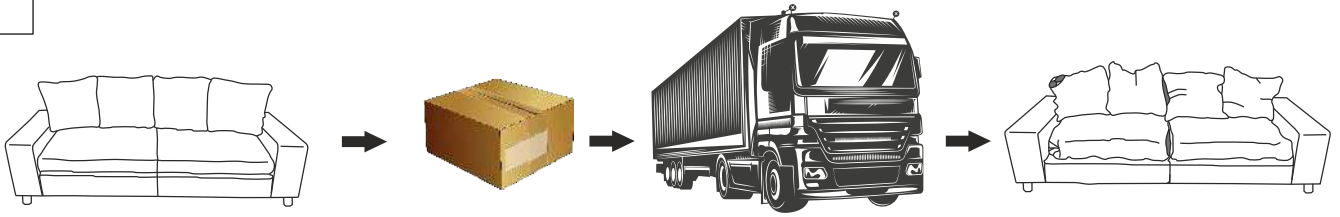
Instructions for use

- The furniture should be used in accordance with its intended use, taking into account the specifics of its construction.
- The furniture should be used in a dry, closed room and protected from the harmful effects of weather and direct sunlight. The air temperature in the room should be between 16-25 °C, and the relative humidity should be between 40-60%. Upholstered and box products should be placed at a distance of not less than 1 meter from strong heat sources such as electric radiators, gas stoves, etc.
- It is also advisable to align / level / the furniture.

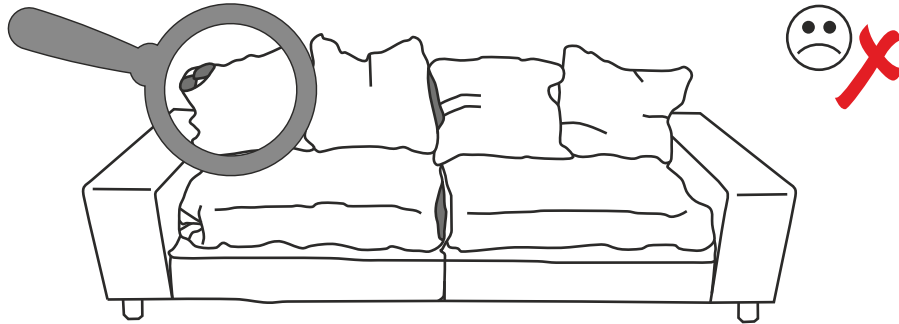
Maintenance and cleaning rules

- Do not use stain removers, solvents, turpentine and cleaners containing alcohol to clean upholstery, as they may damage the top layer of the fabric, i.e., the occurrence of discoloration and rapid abrasion of the top layer of the fabric.
- For thorough cleaning of the fabric, it is recommended to vacuum the furniture of dust settled on the upholstery.
- For larger stains, it is recommended to clean the fabric with a slightly damp cloth soaked in upholstery detergent. Do not clean by vigorous rubbing, but gently rub with a cloth (sponge) until the stains disappear completely.
- It is not recommended to wash furniture by surface removal with wet vacuum cleaners, using upholstery detergents.
- Poor maintenance can lead to permanent damage and thus void the warranty.

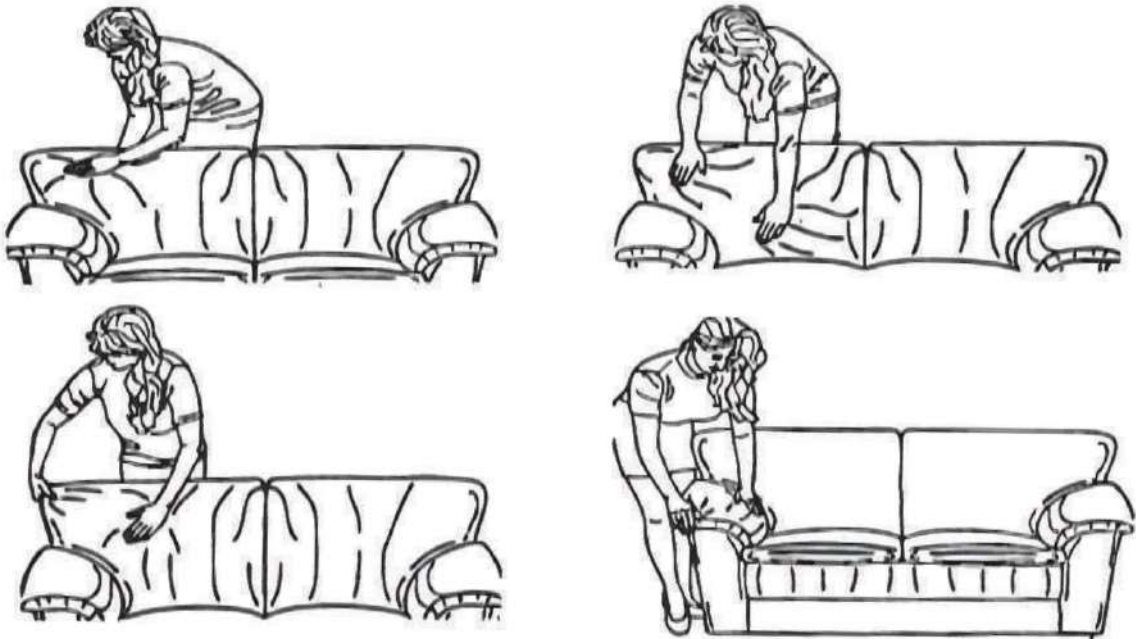
i



1



2



3

